

# Viziune & Valori

---



# Cuprins

<b>Introducere</b>	<b>2</b>
Respectul reciproc stă la baza unei societăți libere	
<b>Viziunea noastră</b>	<b>5</b>
O legătură solidă cu tradiția și un puternic angajament față de viitor	
<b>Valorile noastre</b>	<b>11</b>
Perspectivă și certitudine	
<b>Normele noastre de conduită</b>	<b>23</b>
Ghidul către cooperare și succes	

# Respectul reciproc stă la baza unei societăți libere.

Dragi colegi,

Fiind o afacere de familie, viziunea și valorile sunt foarte importante pentru noi. Timp de mai multe generații, valorile comune existente au asigurat cadrul pentru o cooperare bazată pe încredere și pentru succesul în afaceri. Înainte de toate avem o responsabilitate față de angajații noștri, dar și față de societatea în care activăm ca antreprenori. De exemplu, angajații noștri primeau beneficii sociale cu mult înainte ca acestea să fie reglementate legal în secolul 19. Și în prezent, ca producător de talie mondială cu peste 30 de fabrici pe trei continente, ne menținem convingerea că avantajul nostru competitiv depinde în mare parte de angajații noștri dedicați și bine instruiți, tehnologia fiind ușor accesibilă.

Valorile noastre au un rol complex, ne servesc tuturor drept ghid și ilustrează modul în care ne dorim să conviețuim și să colaborăm împreună. Manualul nostru Viziune și Valori oferă instrucțiuni pentru o colaborare bazată pe respect.

Sușinăm cu precădere drepturile omului, libertatea de opinie și toleranța. Fiecare persoană este unică. Aprecierii angajaților noștri le conferă acestora un sentiment de putere, împlinire și încredere în sine. Haideți să contribuim împreună la combaterea discriminării, rasismului și prejudecăților atât la locul de muncă, cât și în societatea în care trăim. Atunci când interacționăm cu cei din jur, hai-



deți să rămânem încrezători în ceea ce suntem pentru a fi serioși, credibili și deschiși. Haideți să nu uităm niciodată să fim corecți cu noi înșine și să ne recunoaștem mai întâi greșelile noastre și apoi pe ale altora. Haideți să învățăm să înțelegem reacțiile celorlalți

la comportamentul nostru pentru că ajută întotdeauna să privești lucrurile și dintr-o altă perspectivă.

Respectul reciproc stă la baza unei societăți libere.

# Viziunea noastră

— Fiind o afacere de familie, simțim că avem o legătură solidă cu tradiția și un puternic angajament față de viitor.




## Viziunea noastră

— Succesul KIRCHHOFF Automotive depinde de înțelegerea comună a obiectivelor companiei de către angajați. O viziune comună generează un sentiment de unitate și dă sens aspirațiilor noastre. Ne definește ambițiile și ne motivează să fim întotdeauna printre cei mai buni. Fiecare dintre noi contribuie la transformarea viziunii noastre în realitate.

- KIRCHHOFF Automotive este lider global în proiectarea și furnizarea celor mai performante ansamble de caroserii și șasiuri pentru autovehicule.
- Compania generează o creștere economică durabilă și profitabilă pentru a-și menține independența financiară și a rămâne o afacere de familie.
- KIRCHHOFF Automotive urmărește atingerea celor mai înalte performanțe și se angajează să ofere clienților săi servicii la cel mai înalt nivel.
- Compania investește în dezvoltarea angajaților săi și acordă atenție sănătății și satisfacției acestora.





**“Îmi place să îmi împărtășesc cunoștințele.”**

Stefan Jeziorski,  
de peste 15 ani conduce programul de instruire a stagiilor  
în cadrul căruia formează generațiile viitoare.

# Valorile noastre

— Valorile noastre ne oferă perspectivă și certitudine. Ele stau la baza acțiunilor noastre de zi cu zi.

# Valorile noastre

Onestitatea și seriozitatea, încrederea și respectul, responsabilitatea socială, de mediu și culturală. Acestea sunt valorile KIRCHHOFF Automotive.

Indiferent cine suntem sau care este poziția noastră în cadrul echipei KIRCHHOFF Automotive, acest "Manual Viziune și Valori", reprezintă pentru fiecare dintre noi, norme de conduită obligatorii în activitatea noastră profesională de zi cu zi.

## Ce semnificație au valorile pentru societate?

Valorile asigură coeziunea societății noastre. Acestea au un impact direct asupra interacțiunii noastre zilnice și constituie un cadru general care oferă îndrumare și siguranță în cadrul unui mediu global cu un grad tot mai ridicat de complexitate.

## De ce noi, ca și companie, poziționăm valorile în centrul activității profesionale de zi cu zi?

Valorile KIRCHHOFF Automotive sunt ancorate profund în cultura companiei noastre. Acestea definesc ce este important în cadrul interacțiunii noastre zilnice și ceea ce ne diferențiază de ceilalți. Considerăm că acestea constituie baza pentru succesul nostru în afaceri.

Valorile KIRCHHOFF Automotive oferă transparență și creează norme de conduită obligatorii în relațiile cu colegii, angajații și superiorii, precum și cu clienții, furnizorii și partenerii de afaceri.

Acestea ne ajută să apreciem fiecare angajat în parte, prin unicitatea acestuia, și să înțelegem diferențele de natură culturală. Considerăm că, aceste diferențe de natură culturală, reprezintă o modalitate de îmbogățire a cunoștințelor și credem că, acestea susțin inovația și îmbunătățirea continuă.

**Valorile companiei susțin responsabilitatea noastră atât pentru dezvoltarea durabilă a societății, cât și pentru conservarea naturii și a ecosistemului pentru generațiile viitoare. Acestea constituie liantul care apropie toți angajații KIRCHHOFF Automotive pentru a forma o echipă puternică.**

Onestitatea și  
seriozitatea

Încrederea și  
respectul

Responsabilitatea  
socială,  
de mediu și  
culturală

## VALORILE NOASTRE

Citește-le,  
înțelege-le,  
respectă-le  
și încurajează-i  
și pe alții să procedeze la fel.





**“Onestitate și seriozitate, asta înseamnă KIRCHHOFF Automotive – și oferim asta – de generații.”**

Hasan (stânga) și Nils (dreapta) Kaya, tată și fiu, lucrează împreună în departamentul de sudură de mai mulți ani.

# Onestitatea și seriozitatea

- Suntem sinceri unii cu alții și cu partenerii noștri de afaceri.
- Oferim informații la timp și în mod deschis. Punem accent deosebit pe corectitudine și transparență în comunicare, utilizăm căi de comunicare și sisteme de informare eficiente. Acestea asigură baza pentru productivitate înaltă și adoptarea deciziilor de natură să asigure atingerea obiectivelor.
- Manifestăm permanent o atitudine corectă și deschisă în relațiile dintre noi.
- Oferim seriozitate, ne respectăm promisiunile asumate și respectăm normele și cerințele legale.

# Încrederea și respectul

- Avem încredere unii în alții, precum și în partenerii noștri de afaceri. Credem în sinceritatea fiecărui individ în parte, și apreciem că, adevărul și corectitudinea caracterizează acțiunile, perspectivele și afirmațiile acestuia.
- Acordăm fiecărui individ în parte atenție, apreciere și deferență și îl respectăm indiferent de apartenența sa națională sau etnică, de sex, religie, vârstă sau invaliditate, fără a ține cont de stilul personal de viață.
- Diversitatea culturală a angajaților companiei noastre stimulează inovația.



# Responsabilitatea socială, de mediu și culturală

## Responsabilitatea socială

Conștientizăm faptul că acțiunile noastre trebuie să fie în concordanță cu interesele societății.

Din acest motiv asigurăm o contribuție voluntară la dezvoltarea durabilă a societății, devansând cerințele legale aplicabile. Ne implicăm în susținerea și promovarea proiectelor caritabile și sprijinim activitățile de voluntariat ale angajaților noștri, atunci când este posibil.

Asigurăm bazele necesare pentru dezvoltarea, educarea și instruirea angajaților noștri. Ne asumăm principiul de învățare pe parcursul întregii existențe.

## Responsabilitatea de mediu

Pentru noi este importantă conservarea naturii și a diversității speciilor pentru generațiile viitoare. Protejăm mediul printr-o gestionare economică a resurselor și prin respectarea strictă a standardelor de mediu în cadrul tuturor proceselor de producție.

Îi instruiem pe angajații noștri periodic cu privire la asigurarea protecției mediului în cadrul activităților derulate și la respectarea normelor de siguranță în muncă. Încurajăm angajații noștri să acționeze cu bună credință pentru a evita prejudicierea persoanelor și a naturii.

## Responsabilitatea culturală

Ne implicăm în susținerea și promovarea valorilor culturale. Respectăm și promovăm particularitățile culturale și tradițiile

țărilor în care ne desfășurăm activitatea.

Considerăm că arta, muzica, literatura, tradițiile și credința constituie componente importante ale calității vieții în cadrul unei societăți și le susținem din acest motiv în mod constant.







“Suntem o echipă de succes,  
cu atât mai mult cu cât provenim  
din țări diferite.”

# Normele noastre de conduită

— “Normele de conduită KIRCHHOFF Automotive ” reprezintă ghidul pentru interacțiunea zilnică. Respectându-le ne asigurăm succesul pe termen lung.



“Standardele fac munca mai sigură  
și mai ușoară.”

Chunyu Tan, Șef echipă sudură





# Normele noastre de conduită

## Eu acționez cu încredere și respect

- Eu respect unicitatea și diversitatea culturală a fiecărei persoane
- Eu creez o atmosferă bazată pe încredere, care promovează creativitatea și îmbunătățirile
- Eu respect opiniile diferite
- Eu îmi susțin echipa
- Eu sunt imparțial în cadrul echipei
- Eu ascult activ și îmi aștept rândul să vorbesc
- Eu apreciez munca tuturor

## Eu respect standardele

- Eu port întotdeauna echipamentul personal de protecție
- Eu respect regulile ședințelor
- Eu respect regulile, procedurile interne și prevederile legale
- Eu respect normele de protecție a mediului
- Eu respect procedura standard de escaladare
- Eu respect standardele și așteptările clienților și depun eforturi pentru a le oferi un nivel cât mai ridicat al serviciilor
- Eu îmi încurajez echipa să respecte standardele

## Eu îmi abilitez și dezvolt echipa

- Eu solicit opinia colegilor
- Eu deleg atribuțiile și responsabilitățile, deoarece am încredere că echipa mea va acționa într-un mod corect
- Eu susțin cooperarea în cadrul echipei, cât și cu alte echipe
- Eu promovez învățarea continuă
- Eu acord mai mult timp întrebând „de ce” decât spunând „cum”
- Eu îmi motivez echipa
- Eu ofer feedback constructiv



### Eu comunic clar

- Eu mă exprim clar
- Eu comunic deschis și respectuos
- Eu mă exprim coerent și cu o intensitate sonoră corespunzătoare
- Eu vorbesc în fapte și cifre
- Eu definesc responsabilități și termene
- Eu scriu citeț și inteligibil
- Eu promovez comunicarea transparentă folosind modalități de comunicare personale și interne

### Eu îmi împărtășesc cunoștințele

- Eu nu păstrez cunoștințele doar pentru mine
- Eu conștientizez că toate întrebările sunt întemeiate
- Eu acord timp pentru a oferi explicații
- Eu fac accesibile informațiile importante
- Eu comunic clar și periodic
- Eu asigur un flux corespunzător de informații în cadrul organizației
- Eu îmi încurajez colegii să își împărtășească cunoștințele

### Eu promovez îmbunătățirea continuă

- Eu încurajez generarea de idei noi
- Eu creez o atmosferă de lucru bazată pe încredere, care permite greșelilor să fie folosite ca și oportunități de a învăța
- Eu manifest deschidere față de critica constructivă
- Eu apreciez propunerile tuturor
- Eu acord feedback rapid la propuneri
- Eu susțin implementarea îmbunătățirilor
- Eu consider schimbarea drept o oportunitate decât o problemă

### Eu sunt un bun exemplu

- Eu sunt onest și de încredere
- Eu îmi respect angajamentele asumate
- Eu fac întotdeauna ceea ce spun
- Eu mă asigur că aria mea de responsabilitate este gestionată corespunzător
- Eu sunt conștient că echipa mea va reflecta comportamentul meu
- Eu distribui echilibrat sarcinile de lucru în cadrul echipei
- Eu respect toate normele de conduită KIRCHHOFF Automotive



**“O comunicare clară și deschisă este  
cheia către succes.”**

Paloma Herrera,  
Manager Resurse Umane, Querétaro



Termeni generali  
Viziune & Valori

Autor:  
KIRCHHOFF Holding GmbH & Co. KG  
Stefanstraße 2, 58636 Iserlohn, Germany  
PO box 26 26, 58634 Iserlohn, Germany  
Phone +49 2731 820-00

Tipografie:  
becker druck  
F.W. Becker GmbH  
Grafenstraße 46, 59821 Arnsberg, Germany  
Phone +49 2931 5219-0

